

DIFUSIÓN SELECTIVA DE LA INFORMACIÓN

Boletín enero-marzo de 2024

CATALOGACIÓN, CLASIFICACIÓN Y NORMALIZACIÓN

Autor: Sección de Documentación Bibliotecaria
Departamento: Referencia
Fecha: 31/03/2024

Índice

1. Artículos de revistas

Haga clic en los artículos resaltados para acceder a sus resúmenes

2. Resúmenes de artículos

1. Artículos de revista

CATALOGACIÓN, CLASIFICACIÓN Y NORMALIZACIÓN

[Nothing new but better –adapting pre-coordinated subject headings for digital collections](#)

[Xiaoli Ma & Dave Van Kleeck](#)

[*Technical services quarterly*, ISSN 1555-3337, Vol. 40, n. 4, 2023, p. 260-273](#)

[Using threshold concepts from multiple disciplines to inform cataloger training](#)

[Sarah Theimer](#)

[*Technical services quarterly*, ISSN 1555-3337, Vol. 40, n. 4, 2023, p. 274-289](#)

[Workflow development in library and technical services](#)

[Sai Deng & Tammie Busch](#)

[*Technical services quarterly*, ISSN 1555-3337, Vol. 40, n. 4, 2023, p. 306-309](#)

[Cataloguing cultural objects \(CCO\)](#)

[Lisa Bodenheimer](#)

[*Technical services quarterly*, ISSN 1555-3337, Vol. 40, n. 4, 2023, p. 313-314](#)

[El libro de artista como patrimonio cultural](#)

[Gabriela Betsabé Miramontes Vidal](#)

[*Investigación bibliotecológica: archivonomía, bibliotecología e información*, ISSN 2448-8321, Vol. 38, n. 98, 2024, p. 65-77](#)

[From uncontrolled keywords to FAST? Attempting metadata reconciliation for a canadian research data aggregator](#)

[Clara Turp, Leanne Olson & Kelly Stathis](#)

[*Journal of library metadata*, ISSN 1937-5034, Vol. 23, n. 3-4, 2023, p. 69-86](#)

[Images as metadata: a new perspective for describing research data](#)

[Joana Rodrigues & Carla Teixeira Lopes](#)

[*Journal of library metadata*, ISSN 1937-5034, Vol. 23, n. 3-4, 2023, p. 87-101](#)

[Analysis of MARC 21: an international standard metadata scheme in context of intangible cultural heritage](#)

[Syed Shaz Husain & Aditya Tripathi](#)

[*Journal of library metadata*, ISSN 1937-5034, Vol. 23, n. 3-4, 2023, p. 103-119](#)



CATALOGACIÓN, CLASIFICACIÓN Y NORMALIZACIÓN

Core competencies for cataloging and metadata professional librarians: assessment of community use and recommendations for the future of the document

Bruce J. Evans

Library resources & technical services, ISSN 0024-2527, Vol. 67, n. 4, 2023, p. 114-123

The work in question

Wayne de Fremery, Michael Buckland

Library resources & technical services, ISSN 0024-2527, Vol. 67, n. 4, 2023, p. 124-132

Reflections on the PCC Wikidata pilot at UCLA library: undertaking the PCC learning objectives

Erica Zhang, Paromita Biswas & Iman Dagher

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 735-772

Current state of special collections and rare books cataloging education at LIS programs

Libby Hertenstein

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 773-791

A colossal catalog adventure: representing indie video games and game creators in library catalogs

Colin Post, y otros

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 792-814

Ensuring good enough is actually good enough: utilizing metadata maker to enhance and access of a hidden collection of spanish plays

Jennifer A. Maddox Abbott

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 833-847

2. Resúmenes de artículos

Nada nuevo, pero mejor. Adaptar encabezamientos de materia precoordinados a colecciones digitales

Nothing new but better – Adapting pre-coordinated subject headings for digital collections

Xiaoli Ma & Dave Van Kleeck

Technical services quarterly, ISSN 1555-3337, Vol. 40, n. 4, 2023, p. 260-273

La Universidad de Florida se ha enfrentado a diversos problemas y oportunidades en la gestión de los metadatos de su colección digital. El software del repositorio de código abierto SobekCM, desarrollado internamente desde 2005, presenta limitaciones en sus rutas de ingestión de metadatos, especialmente en el método de ingreso de archivos .dat diseñado para registros MARC. Este método, utilizado para convertir archivos MARC a archivos XML METS/MODS, carece de campos esenciales como Título Uniforme y Editor, y restringe ciertos campos a un solo valor, generando duplicados y limitaciones en la flexibilidad. Antes de 2022, el personal de metadatos se enfrentaba a un proceso manual intensivo para actualizar los registros, lo que consumía tiempo y recursos significativos. Además, la presentación de valores de materias mostraba una apariencia desordenada debido a largas cadenas de texto en las facetas, afectando la eficiencia de la interfaz de usuario. La falta de control sobre la calidad de los datos, llevaba a la necesidad de soluciones precisas y correcciones manuales que no abordaban problemas subyacentes de estándares de datos. Con la reestructuración del departamento en abril de 2022 se dio la oportunidad de cambiar el proceso. La colaboración con el personal especializado en MARC introdujo herramientas como MarcEdit y OpenRefine, que permitieron una nueva ruta de ingestión de datos, mejorando la flexibilidad y facilitando la adición de campos esenciales omitidos por la ruta .dat. La nueva ruta involucra la exportación de archivos .dat desde OCLC Connexion, conversión con MarcEdit, limpieza y reorganización con OpenRefine, y ajustes finales en Excel. A pesar de los avances, la nueva ruta presenta limitaciones, especialmente en el manejo de registros de tesis y disertaciones debido a que la plantilla de importación no es completa. Sin embargo, la colaboración entre el personal de metadatos y el personal especializado en MARC ha proporcionado una perspectiva integral del proceso de transformación de datos.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Usar conceptos umbral de múltiples disciplinas en la formación del catalogador

Using threshold concepts from multiple disciplines to inform cataloger training

Sarah Theimer

Technical services quarterly, ISSN 1555-3337, Vol. 40, n. 4, 2023, p. 274-289

El catálogo bibliotecario se enfrenta a desafíos significativos, particularmente en la formación de catalogadores tras la retirada de personal experimentado. La transición de responsabilidades hace necesario identificar y aplicar conceptos educativos actualizados. Sin embargo, aún no se han explorado a fondo los conceptos específicos para la catalogación. Para algunos, la formación en catalogación es comparable a aprender un arte. La formación en catalogación suele realizarse internamente, aunque se ha observado la falta de supervisión y apoyo, junto con dificultades para navegar por una gran cantidad de documentos con estándares nacionales y locales. Los conceptos umbral o conceptos básicos son fundamentales para comprender un tema, sin embargo no se han identificado específicamente para esta disciplina. La autora selecciona conceptos umbral de disciplinas relacionadas como la Bibliotecología, la Escritura Creativa y la Historia Pública para aplicarlos al trabajo de catalogación y abordar los problemas identificados en la formación. Estos conceptos incluyen la construcción contextual de la autoridad, la creación de información como un proceso y el valor de la información. La Escritura Creativa aporta conceptos sobre la comunidad, el género y las elecciones lingüísticas, mientras que la Historia Pública enfatiza la conciencia de la selección, la comunicación efectiva y la inclusión de diversas perspectivas. Emergen cuatro ideas centrales al aplicar estos conceptos en catalogación: la presencia de un poder oculto, la naturaleza cooperativa de la catalogación, la comprensión del cambio constante y la importancia de la comunicación reflexiva. Se proponen recomendaciones para mejorar la formación en catalogación, abordando cuestiones como la toma de decisiones a nivel nacional o local, la gestión de excepciones, la percepción del registro como algo concreto y la comunicación reflexiva. En áreas adicionales de actuación, se destaca la necesidad de desarrollo profesional continuo para mantenerse al día con los cambios en la catalogación. Además, se enfatiza la importancia de comunicar el valor duradero del trabajo de catalogación más allá de su visualización inmediata en el catálogo. Finalmente, se plantean áreas de investigación futuras, como el desarrollo de indicadores de éxito en la formación y la aplicación de conceptos umbral a otras áreas de Servicios Técnicos.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Análisis de MARC 21: un esquema internacional de metadatos normalizados en el contexto del patrimonio cultural inmaterial

Analysis of MARC 21: an international standard metadata scheme in context of intangible cultural heritage

Syed Shaz Husain & Aditya Tripathi

Journal of library metadata, ISSN 1937-5034, Vol. 23, n. 3-4, 2023, p. 103-119

Propósito: este estudio tiene como objetivo proporcionar una evaluación exhaustiva del esquema de metadatos de Catalogación Legible por Máquina (MARC21) para abordar las necesidades específicas del patrimonio cultural inmaterial (PCI) de Benarés en términos de clasificación, almacenamiento, preservación y recuperación. Metodología: se lleva a cabo una revisión exhaustiva de manuales, trabajos de investigación y bibliografía relevante sobre MARC21 en el contexto del patrimonio cultural inmaterial. Explora los atributos específicos y sus requisitos asociados a los distintos PCIs de Benarés. Conclusiones: el análisis del Catálogo Legible por Máquina MARC21 revela que su apoyo al PCI es fragmentario y no llega a abarcar la diversidad de PCIs necesaria para un acceso eficaz. Esto subraya la importancia de crear un conjunto de elementos de metadatos específico para los PCI. Implicaciones prácticas: este estudio destaca la necesidad de desarrollar un conjunto de elementos de metadatos para gestionar la cantidad de información del PCI, tales como las técnicas específicas, las artes escénicas, la artesanía, los ropajes y las iniciativas de prácticas sociales descritas en la "Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial" de la UNESCO. Originalidad: esta investigación arroja luz sobre el olvidado problema de las necesidades específicas del PCI en materia de almacenamiento y recuperación. Pone de relieve los importantes retos que plantea la conservación y recuperación a largo plazo del patrimonio cultural inmaterial.

Traducción del resumen de la propia publicación



El libro de artista como patrimonio cultural

Gabriela Betsabé Miramontes Vidal

Investigación bibliotecológica, ISSN 0187-358X, Vol. 38, n. 98, 2024, p. 65-77

La aparición del libro de artista se remonta a la década de 1960, siendo una forma de expresión para artistas posvanguardistas como el pop art, el mail art y el arte conceptual. Estos artistas encontraron en el libro el medio ideal para plasmar su arte, utilizando los nuevos materiales de la posguerra y técnicas plásticas modernas. Dada la falta de definiciones claras en la bibliografía, el artículo propone una definición desde la perspectiva de la biblioteconomía. Se describe el libro de artista como una obra de arte donde el autor utiliza el libro como medio de expresión, enriqueciendo la creatividad artística con un juego entre tiempo, espacio y movimiento. La propuesta busca abordar la materialidad, intención y manufactura del libro de artista. Se destaca que los libros de artista tienen una presencia cada vez más frecuente en las colecciones de bibliotecas, especialmente en instituciones educativas y especializadas. La facilidad de reproducción mecánica ha contribuido a su proliferación. Se subraya la importancia de considerar los libros de artista como patrimonio cultural documental, reflejando la diversidad de culturas y lenguajes, según la definición de la UNESCO. Existen desafíos en el proceso de catalogación de los libros de artista debido a la confusión conceptual en la designación de materias, lo cual dificulta su localización en catálogos. Se destaca la importancia de una catalogación precisa para facilitar la consulta, circulación y preservación de estos ejemplares. Se discuten diferentes valores asignados al libro de artista, como su valor histórico, patrimonial, utilitario, bibliófilo, artístico y comercial, enfatizando la necesidad de reconocer el valor cultural patrimonial de estos objetos y la importancia de su registro catalográfico para su visibilidad y consulta pública. La autora aboga por el reconocimiento y la especialización del personal bibliotecario en el manejo de los libros de artista, subrayando la necesidad de una catalogación precisa y actualización de términos de autoridad en español. El estudio interdisciplinario de los libros de artista se propone como una valiosa contribución a la biblioteconomía.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



La obra en cuestión

The work in question

Wayne de Fremery, Michael Buckland

Library resources technical services, ISSN 0024-2527, Vol. 67, n.4, 2023, p. 124-132

El debate sobre los principios de catalogación, especialmente centrado en el concepto de "obra" en los sistemas bibliográficos, ha sido amplio y complejo. Comenzando con la Conferencia Internacional sobre Principios de Catalogación en París en 1961, donde Seymour Lubetzky propuso una definición más restringida de "obra" frente al uso más amplio comúnmente aceptado, el texto examina las implicaciones de esta distinción en la práctica bibliotecaria y catalogadora. Se discuten las limitaciones y problemas conceptuales de la noción tradicional de "obra" en sistemas como FRBR, destacando su dependencia de nociones culturales y sociales de autoría y creación. Se cuestiona si la "obra" es realmente la mejor herramienta epistemológica para organizar y describir conjuntos de objetos bibliográficos, y se propone una revisión de los enfoques centrados en el autor hacia modelos más flexibles y orientados al usuario. Se analizan modelos alternativos como BIBFRAME y el Modelo de Referencia de la Biblioteca (LRM), que ofrecen diferentes perspectivas sobre la organización y descripción de recursos bibliográficos. Se destaca la importancia de adaptar los sistemas de catalogación para satisfacer las necesidades y expectativas de los usuarios actuales, incluida una mayor flexibilidad en la organización y presentación de la información bibliográfica. Se plantea la necesidad de repensar y reformular los principios tradicionales de catalogación para mejorar la utilidad y accesibilidad de los catálogos bibliotecarios, centrándose más en las necesidades y preferencias de los usuarios y menos en las convenciones históricas y culturales de la catalogación.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Reflexiones sobre el proyecto piloto de Wikidata del PCC en la biblioteca de UCLA: alcanzar los objetivos de aprendizaje del PCC

Reflections on the PCC Wikidata Pilot at UCLA Library: undertaking the PCC learning objectives

Erica Zhang, Paromita Biswas & Iman Dagher

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 735-772

La biblioteca de la UCLA participó en el proyecto piloto de Wikidata del Programa de Catalogación Cooperativa (PCC) con el objetivo de explorar el potencial de la plataforma para la gestión de identidades y metadatos. Una de sus preocupaciones era la persistencia de los datos en un entorno abierto como Wikidata, con el temor a que otros contribuyentes pudieran eliminar o modificar las aportaciones hechas por la biblioteca. Aunque no encontraron casos de eliminación incorrecta de datos durante el proyecto, se mantuvieron atentos a la política de notificaciones de Wikidata para evitar problemas. La edición de datos en Wikidata implicaba ajustarse a la estructura abierta de la plataforma y a las decisiones tomadas por otros colaboradores, lo que a veces no se alineaba perfectamente con las prácticas de catalogación del equipo. Sin embargo, decidieron no eliminar aportaciones a menos que fueran inexactas o claramente erróneas, para mantener la integridad de los datos. La participación en la comunidad de Wikidata permitió al equipo interactuar con diversos usuarios y contribuir con propuestas de propiedades, lo que les brindó una comprensión más profunda de la dinámica de la plataforma. Observaron diferencias en terminología y prácticas entre los grupos de usuarios, destacando la necesidad de una comunicación clara y de construir consensos. Aunque reconocieron el potencial de Wikidata como una herramienta para la gestión de identidades y enriquecimiento de datos, también señalaron desafíos relacionados con la desambiguación de datos y los criterios de relevancia. Además, reflexionaron sobre las implicaciones éticas de contribuir a una plataforma abierta como Wikidata. Tras el proyecto, el equipo reflexionó sobre los aprendizajes obtenidos y destacó la importancia de la colaboración continua, la formación y la consideración ética al integrar plataformas de datos abiertos en los flujos de trabajo de la biblioteca. A pesar de los desafíos, mostraron entusiasmo por seguir participando en Wikidata y explorar su potencial en los servicios de descubrimiento y gestión de metadatos.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Imágenes como metadatos: una nueva perspectiva para describir datos de investigación

Images as metadata: a new perspective for describing research data

Joana Rodrigues & Carla Teixeira Lopes

Journal of library metadata, ISSN 1937-5034, Vol. 23, n. 3-4, 2023, p. 87-101

El texto aborda la gestión de datos de investigación (RDM) y propone una nueva perspectiva que sugiere la inclusión de imágenes como metadatos en este proceso. Destaca la importancia fundamental de las imágenes en la comunicación y la interpretación, argumentando que su naturaleza visual puede enriquecer la comprensión de los datos y facilitar su reutilización. La metodología utilizada para aplicar esta nueva perspectiva se basa en la definición de hipótesis respaldadas por evidencia empírica. Asimismo, se identifican las limitaciones de los enfoques tradicionales de descripción de datos en RDM, donde el texto predomina, y se argumenta a favor de la inclusión de imágenes como complemento en la descripción de datos. La propuesta de utilizar imágenes como metadatos se fundamenta en pruebas sólidas que demuestran cómo pueden mejorar la comprensión y la interpretación de los datos. Por otra parte, se discuten los beneficios potenciales de esta nueva perspectiva, como el enriquecimiento del contexto y la facilitación de la búsqueda y recuperación de datos. Sin embargo, se reconocen los desafíos asociados con la implementación de esta perspectiva, especialmente en términos de infraestructura tecnológica y estándares de metadatos. Las autoras concluyen que las imágenes pueden desempeñar un papel importante en la gestión de datos de investigación, complementando el texto y otros recursos de descripción. Además, se destaca la importancia de seguir investigando y desarrollando esta perspectiva para mejorar la eficacia y la eficiencia de la gestión de datos en el ámbito de la investigación científica.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Estado actual de la formación en catalogación de colecciones especiales y libros raros en los programas de Biblioteconomía y Ciencias de la Información

Current state of special collections and rare books cataloging education at LIS programs

Libby Hertenstein

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 773-791

El estudio ofrece una visión panorámica de la educación y formación para catalogadores de libros raros y colecciones especiales dentro de los programas de Biblioteconomía y Ciencias de la Información (BCI)). Destaca la importancia tanto del conocimiento fundamental adquirido a través de la educación formal como de las habilidades especializadas obtenidas mediante formación adicional o experiencia laboral. Una solución práctica sugerida es la expansión de la oferta de cursos dentro de los programas de LIS para cubrir temas como las herramientas de catalogación actuales, como OCLC Connexion y MARCedit. Esto prepararía mejor a los futuros catalogadores para la evolución de la catalogación bibliotecaria. Además, la propuesta de programas de estudio especializados específicamente diseñados para bibliotecarios de libros raros y colecciones especiales, con énfasis en catalogación y curaduría, podría proporcionar a los estudiantes una formación más enfocada y completa en este campo. Para realizar el estudio se analizaron 68 programas bibliotecarios recogidos por la ALA que incluían 223 cursos. Los cursos de BCI se dividen en categorías de habilidades para catalogadores de libros raros y colecciones especiales. Se cubren aspectos como la teoría de la catalogación, RDA y AACR2, MARC, DCRM(B), sistemas de clasificación como LCC y Dewey, y vocabularios controlados como LCSH. Los cursos se ofrecen principalmente una vez al año y se enfocan en la teoría y la práctica de la catalogación. Además, se destaca la importancia de la experiencia práctica en la creación de registros bibliográficos. También se exploran temas como la historia del libro, producción de libros y artes del libro. Además, la discusión en torno al acceso y la diversidad en la educación en catalogación es crucial. Aumentar la exposición y el acceso a oportunidades de educación y formación especializadas puede ayudar a diversificar la profesión y atraer a una gama más amplia de estudiantes a la catalogación de libros raros y colecciones especiales. Al abordar estos problemas, la profesión puede satisfacer mejor las necesidades en constante evolución de las bibliotecas y garantizar una fuerza laboral más inclusiva y conocedora. Investigaciones futuras en esta área podrían profundizar en las habilidades y la formación específicas requeridas para los catalogadores de libros raros y colecciones especiales, incluido el nivel de competencia necesario en áreas como artes del libro, historia del libro e idiomas extranjeros. Comprender estos requisitos de manera más completa puede mejorar el desarrollo del plan de estudios y las iniciativas de formación destinadas a preparar a futuros profesionales para el éxito en este campo especializado.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Competencias básicas para bibliotecarios profesionales de catalogación y metadatos. Evaluación del uso comunitario y recomendaciones para el futuro del documento

Core competencies for cataloging and metadata professional librarians. Assessment of community use and recommendations for the future of the document

Bruce J. Evans, Jennifer A. Liss, Maurine McCourry, Susan Rathbun-Grubb, Beth Shoemaker, Karen Snow y Allison Yanos

Library resources technical services, ISSN 0024-2527, Vol. 67, n.4, 2023, p. 114-123

El Consejo de Administración de la *Association for Library Collections & Technical Services* (ALCTS) aprobó en enero de 2017 las Competencias básicas para bibliotecarios profesionales de catalogación y metadatos. Desde su lanzamiento, ha habido varios cambios y adiciones a los estándares y prácticas de catalogación y metadatos aceptados en esta materia. Se mencionan proyectos colaborativos entre bibliotecarios, desarrolladores y proveedores, como el Proyecto de Datos Enlazados para la Producción (LD4P), así como iniciativas como el movimiento de Catalogación Crítica (CritCat). Ante estos cambios, los autores reconocen la necesidad de evaluar el uso de las Competencias Básicas hasta la fecha y determinar cualquier cambio o adición necesarios para mantener su relevancia. Con el fin de determinar las tendencias de uso y las percepciones sobre las competencias básicas entre los profesionales y los educadores, se desarrolló un cuestionario en línea que estuvo disponible durante tres semanas en enero y febrero de 2022 en la plataforma Qualtrics. Los resultados muestran que, si bien muchas personas consideran que el documento actual no requiere revisiones importantes, hay una necesidad de promoverlo mejor y hacerlo más conocido en la comunidad. Se destacan áreas para posibles revisiones, como la inclusión de competencias relacionadas con la diversidad, la equidad y la inclusión, así como la actualización de temas emergentes como los datos vinculados y la evaluación de la calidad de los registros. Además, se señala la importancia de mantener las competencias comportamentales en el documento, a pesar de algunas sugerencias de eliminarlas. Se concluye enfatizando la necesidad de un enfoque colaborativo y continuo para revisar y mantener las Competencias Básicas, con una atención especial a la promoción y concienciación sobre su existencia y utilidad en la comunidad de la biblioteconomía y la ciencia de la información.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Una colosal aventura de catálogo: representación de videojuegos independientes y creadores de juegos en los catálogos de las bibliotecas

A colossal catalog adventure: representing indie video games and game creators in library catalogs

Colin Post, y otros

Cataloging & classification quarterly, ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 792-814

La investigación aborda los desafíos de catalogación de videojuegos narrativos independientes distribuidos digitalmente, centrándose en tres aspectos clave: la catalogación descriptiva, la catalogación por materia y el control de autoridades. En primer lugar, en términos de catalogación descriptiva, se destaca la similitud de los juegos digitales con otros recursos electrónicos, lo que facilita su representación en catálogos. Se emplean las pautas de OLAC para catalogar los métodos de distribución digital y se utilizan los campos MARC relevantes para describirlos como programas informáticos, especificando su naturaleza como juegos y su carácter interactivo en notas generales. En segundo lugar, en cuanto a la catalogación por materia, se reconoce que los juegos narrativos independientes ocupan una posición intermedia entre la literatura y los videojuegos tradicionales, lo que plantea desafíos específicos para su catalogación. Se utiliza vocabulario controlado, como LCSH y OLAC, para capturar tanto la temática narrativa como los elementos de jugabilidad de estos juegos. Sin embargo, se señala la necesidad de revisar y ampliar estos vocabularios para reflejar mejor la terminología utilizada por la comunidad de juegos narrativos, integrando términos populares entre los jugadores y creadores de juegos independientes para mejorar la accesibilidad y la búsqueda. En tercer lugar, en términos de control de autoridades, se destaca la importancia de representar adecuadamente a los creadores de juegos en los registros de catálogo. Se reconoce que, históricamente, los juegos comerciales han carecido de claras declaraciones de responsabilidad para sus creadores, pero la distribución digital facilita la identificación de los involucrados en su producción. Se propone la creación de registros de autoridad para los individuos y entidades responsables de la creación de juegos independientes, con el fin de facilitar el acceso y mejorar el control de autoridades en los catálogos bibliotecarios. Se destaca la importancia de la colaboración y la exploración continua en esta área, así como la necesidad de revisar y ampliar los vocabularios controlados para reflejar mejor la terminología utilizada por la comunidad de juegos para mejorar su accesibilidad en las bibliotecas.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



Asegurar que lo bueno sea, realmente, suficientemente bueno: utilizar Metadata Maker para mejorar el descubrimiento y acceso a una colección oculta de obras de teatro en español

Ensuring good enough is actually good Enough: utilizing Metadata Maker to enhance discovery and access of a hidden collection of spanish plays.

Jennifer A. Maddox Abbott

Cataloguing & classification quarterly, , ISSN 1544-4554, Vol. 61, n. 7-8, 2023, p. 833-847

Este documento describe el tratamiento documental de una colección formada por 12.000 obras de teatro en español, datadas entre el siglo XVIII y el s. XX, localizadas en la Biblioteca Universitaria de Illinois en Urbana-Champaign, Illinois (EE.UU.), cuyo proceso de descripción se había demorado por diversas restricciones presupuestarias, falta de personal especializado para ello, ausencia de metadatos asequibles y específicos para su catalogación y la barrera idiomática, por tratarse de obras en español. El proyecto comenzó con la labor de la unidad de preservación de la biblioteca, separando cuidadosamente las obras encuadernadas en volúmenes individuales. El equipo de preservación desencuadró las obras y las colocaron en sobres de conservación. Un grupo de estudiantes con conocimientos de español buscó registros bibliográficos existentes en OCLC WorldCat de esas mismas obras y, de las que no encontraron, los crearon nuevos usando Metadata Maker una herramienta de software ideada para catalogadores no necesariamente expertos en catalogación, pero que poseen conocimientos sobre el tema o el idioma de las obras a catalogar, lo que les permite registrar metadatos precisos, informativos, que facilitan una descripción con la suficiente calidad. Metadata Maker es una aplicación web de código abierto que ofrece diez módulos diferentes para distintos tipos de recursos, con funcionalidades que mejoran la calidad de los metadatos. Esta herramienta se integró fácilmente en el flujo de trabajo y permitió la creación de registros bibliográficos de calidad en diversos formatos, incluso en formato de descripción MARC, sin necesidad de conocimientos avanzados en estándares de catalogación. Se incluyeron campos de notas con el fin de preservar la organización original y se optimizó la búsqueda con campos adicionales a este efecto. Cada nuevo registro creado fue verificado por catalogadores experimentados para certificar su validez y calidad. Seguidamente, las obras fueron digitalizadas y puestas a disposición de los usuarios en Internet Archive. Finalmente, los ejemplares pasaron a custodiarse en el depósito de alta capacidad de almacenamiento de la biblioteca, para asegurar así su preservación a largo plazo y su posible consulta por generaciones futuras.

Resumen elaborado por IA con revisión de la Sección de Documentación Bibliotecaria



MINISTERIO
DE CULTURA

